

## ВЫБОРГ-ХЕЛЬСИНКИ-КАУНАС: СУДЬБА ШВЕДОЯЗЫЧНОГО ФИНСКОГО ПИСАТЕЛЯ-МОДЕРНИСТА ГЕНРИ ПАРЛАНДА (1908-1930) И ЕГО СЕМЬИ В XX ВЕКЕ

*Е. А. Дорофеева*

*В статье рассматривается жизнь и творчество яркого представителя финляндского модернизма Генри Парланда (1908-1930), судьба которого была связана с Выборгом, Хельсинки и Каунасом. Стихотворения, неоконченный роман «Вдребезги», критические статьи, эссе и письма стали важным документом своего времени, отражением новейших течений модернизма и катаклизмов эпохи. Международная известность пришла к роману «Вдребезги» только в начале 2000-х годов, когда писатель был признан одним из важнейших авторов шведоязычной литературы Финляндии XX века. В статье даются краткие сведения и о других представителях рода Парландов, деятельность которых оставила значимый след в истории Петербурга и Выборга.*

*Ключевые слова:* финляндский модернизм, шведоязычная литература Финляндии, Генри Парланд, Герман Парланд.

Генри Парланд (Henry Parland, 1908-1930) — яркий представитель финляндского модернизма. Он прожил всего двадцать два года, и, по словам исследователя финской литературы Э. Г. Карху, «написал сравнительно немного, талант его не успел в полной мере созреть и раскрыться, и все же его наследие составляет одну из вех в истории финского модернизма» [3, с.356].

Парланд родился в «космополитичной» семье в Выборге, бывшем тогда частью Великого княжества Финляндского: у отца были немецкие и шотландские корни, мать была из прибалтийских немцев. Он жил в Выборге, в Хельсинки и в Каунасе, где и умер, скоропостижно скончавшись от скарлатины. Его родными языками были немецкий и русский, также владел английским, но писал на шведском языке, который начал учить только в четырнадцать лет в Выборгской гимназии. Парланду приписывают такие слова: «Я – родившийся в России англичанин, для которого родным является немецкий язык, который ходил в шведскую школу и который является гражданином Финляндии» [2].

Несмотря на столь короткую жизнь, Генри Парланд успел оставить значи-

тельный след в литературе — издал сборник стихотворений, высоко оцененный современниками, написал десятки рассказов, опубликовал многочисленные статьи и критические эссе и создал прославивший его роман «Вдребезги», во многом предвосхитивший эстетику «нового романа», сложившегося в конце 1940-х — начале 1960-х годов во Франции. Вот что писал его современник, один из ведущих авторов шведоязычного финского модернизма Гуннар Бьёрлинг (Gunnar Björling, 1887-1960): «Генри Парланд ворвался с новым низвержением авторитетов и хлесткой иронией и в течение своей короткой жизни щедро дарил вдохновения и незабываемые примеры для подражания. Свеча зажглась в прибежище всеобщего отупения!»

Родословная Генри Парланда крайне примечательна, род Парландов оставил значимый след в истории Петербурга. Первым обосновался в России Джон Парланд (John Parland, 1758–1842), он приехал из Англии в конце XVIII в., поступил на службу при императорском дворе и был назначен Екатериной Великой камердинером при комнатах любимого внука, Александра I, а также обучал великих князей Алек-

сандра Павловича и Константина Павловича английскому языку.

Внук Джона Парланда — Альфред Парланд (Edward Alfred Parland, 1842–1919) был известным архитектором, академиком, профессором, соавтором проекта храма Спаса-на-Крови и в 1883–1907 гг. руководил строительством. Генри Парланду он приходился двоюродным дедом. В 2019 году Государственный музей «Исаакиевского собора» в рамках «Года Парланда» (к 100-летию со дня смерти выдающегося архитектора) выпустил в свет каталог первой большой монографической межмузейной выставки «Парланд впервые» [4], прошедшей в залах Научно-исследовательского музея при Российской академии художеств, с которой была связана творческая и преподавательская деятельность архитектора. А. Парланд скончался в Петрограде от истощения и воспаления лёгких и был погребён на Смоленском лютеранском кладбище.

Отец Генри, Освальд Парланд (Oswald Frank Parland, 1876–1956) вырос в большой семье, у него было семь сестер и братьев (одна из сестер стала женой ученого М. Д. Семёнова-Тянь-Шанского<sup>1</sup>), окончил с золотой медалью известную гимназию Карла Мая в Петербурге, стал инженером путей сообщения.<sup>2</sup> Его жена, прибалтийская немка Мария Сеземан (Maria Sesemann, 1878–1942), тоже выросла в Петербурге и училась в той же гимназии. Ее брат Вильгельм (в русской традиции Василий, Vasilij Sesemann, 1884–1963), впоследствии стал известным философом, многие годы преподавал в университете города Каунаса. В семье Освальда и Марии было четверо сыновей, Генри — старший, затем родились Оскар, Ральф и Герман. Отец занимался строительством мостов и дорог; семья какое-то вре-

мя жила в Петербурге и Киеве, а потом переехала под Выборг в местечко Тиккала. К сожалению, дом не сохранился, в настоящее время на этой территории располагается садовое товарищество «Медик».

В Выборге, население которого в начале XIX века составляло всего три тысячи жителей, в ходу были четыре языка: финским языком владело 44% жителей, русским — 29%, шведским — 14%, немецким — 13%. Многие жители Выборга свободно говорили на всех четырех языках. В городе даже существовал особый диалект — виборска, основанный на смешении четырех основных виборгских языков. «Языковая путаница была сильнейшая. Русские, немецкие, финские, шведские и татары говорили друг с другом, все — бегло и неправильно, но они все равно непостижимо хорошо понимали друг друга...» — писал в те годы архитектор Выборгской губернии тех лет Жак Аренберг [9].

После революции, когда Финляндия получила независимость, Парланды, несколько десятков лет прожившие в России, владевшие русским языком как родным, любившие русскую литературу, были вынуждены переехать в Хельсинки, и поселились в местечке Граннкуля. Впрочем, как минимум десятилетие граница не была полностью закрыта, и связи с Россией не обрывались окончательно. Это позволяло сохранять культурные контакты. В семье поддерживалась традиция чтения вслух. Литература была не просто досугом, а неотъемлемой и важной частью повседневной жизни. Сыновья унаследовали любовь к литературе и чувство слова: все они, так или иначе, отдали дань писательству.

Первое время Парланды чувствовали себя изгоями, их воспринимали как русских эмигрантов и относились настороженно. Генри сначала пытался учиться в финской школе, но не смог там прижиться, и тогда его перевели в шведскую гимназию. Там он и начал в

<sup>1</sup> Дочь М. Д. Семёнова-Тянь-Шанского, Анастасия Михайловна, о многих деталях биографии членов семейства Парландов написала в своей книге «Записки о пережитом» [10].

<sup>2</sup> Его подробная биография изложена на странице гимназии [1].

возрасте четырнадцати лет изучать шведский язык, а уже в старших классах стал писать на нем стихи и прозу. Генри был разносторонне развитым мальчиком, любимцем в семье. Помимо

литературы, причем не только немецкой и русской, но и французской, шведской, финской, увлекался естествознанием, фотографией, автомобильным делом.



*Рис. 1 Генри Парланд 1920-е гг.*

В 1927 году Генри Парланд по настоянию родителей поступает на юридический факультет университета Хельсинки. «Я изучаю юриспруденцию. Не могу сказать, чтобы предмет интересовал меня. Впрочем, и любой другой предмет также. Я изучаю юриспруденцию, потому что это позволит мне найти впоследствии хорошую работу и потому что человек должен иметь красивую этикетку, чтобы его уважали окружающие» [7, с.171], — это признание героя одного из рассказов Парланда полностью соответствует позиции самого автора.

Осенью того же 1927 года он знакомится с известными финско-шведскими поэтами-модернистами Гуннаром Бьёрлингом, Элмером Диктониусом и Раббе Энкелем, которые очень быстро призна-

ли в новичке исключительный поэтический дар. «Почитатель Диктониуса, скромный, уверенный, скорее ироничный, чем пафосный, и уж ни коем образом не красногвардеец — образованный человек, прекрасный юноша» - писал о Парланде Бьёрлинг [7, с.172].

Генри Парланда не особенно интересовали политические потрясения, гораздо больше он увлекался новейшими течениями модернизма, тем, как отражаются в них катаклизмы времени — немецким экспрессионизмом, дадаизмом, русским футуризмом. В его личной библиотеке были издания Владимира Маяковского, Ильи Эренбурга, Анны Ахматовой. Генри Парланд активно участвовал в издании литературного

альманаха модернистов «Quosego»<sup>3</sup>, печатал там свои стихи и статьи. В одной из ранних статей, «Бунт вещей», он размышлял над одной из основных проблем современного общества — противостоянии человека и мира вещей. При этом Парланд превозносил возможности техники, прогресса, а динамизм и энергетика материального мира противопоставлял вялости и «изношенности» мира человеческих эмоций и чувств. Однако юноша был чужд экстремизма ниспровергателей прошлого, он стремился к объективности, чутко ощущал и умел ценить реальность настоящего, стиль эпохи.

В статье 1929 года «Современная поэзия под углом зрения формалистов» [11] Парланд стремился связать развитие финского модернизма с художественными и теоретическими достижениями русского формализма, во многом опираясь на положения, разработанные советской формалистической школой, прежде всего В. Шкловским и В. Жирмунским. Он пишет о том, что люди привыкли к окружающим их вещам и перестали замечать их, а поэзия может вернуть живое восприятие жизни. Только поэзия может вырвать вещь из повседневных взаимосвязей и показать ее в новом ракурсе. Это чувство новизны и непосредственности и вызывает в нашем сознании поэтическое переживание.

Генри следовал этим принципам и в собственной поэзии. В 1929 г. вышел его единственный прижизненный сборник стихотворений «Достижение идеала» [12]. Литературно-критические статьи Парланда публиковались в крупнейшей шведоязычной газете Финляндии «Хювудстадсбладет» (Hufvudstadsbladet). Однако, всерьез увлекшись не только творчеством, но жизнью столичной богемы, юноша забросил учебу в универси-

тете, залез в долги. Родители глубоко переживали происходящее со старшим сыном и то, какой пример он показывал младшим братьям, и приняли решение отправить его в Литву, где в Каунасе, тогда столичном городе, преподавал в университете брат Марии Парланд, философ Василий Сеземан. Он взял шефство над молодым юношей. Для Генри нашлась должность в шведском консульстве, он завел знакомства с местными деятелями культуры, литераторами.

Каунас был в те годы маленьким городком, только-только начинавшим превращаться в столицу независимого Литовского государства. Поначалу молодой поэт чувствовал себя чужаком, но потом оказался в кругу русскоязычной интеллигенции, и с радостью впитывал все новые течения, интересовался событиями в культурной жизни. Большое влияние на интерес Парланда к России оказало его знакомство и последовавший за ним роман с Верой Сотниковой – представительницей русско-еврейской богемы Каунаса, эксперта по еврейскому театру Литвы тех лет.

Парланд написал множество статей просветительского характера о русской и финской культуре, также о театре и кинематографе, в основном на немецком языке, но довольно быстро освоил и литовский. Он знакомил западных читателей с Маяковским, Есениным, Вахтанговым. Печатал и свои собственные стихотворения на русском языке в эмигрантских газетах. Осенью 1929 года Генри Парланд начал писать роман «Вдребезги» (Sönder), который так и остался неоконченным.

В основе сюжета – реальное событие, смерть близкой подруги Парланда. Лирический герой пытается возродить в памяти образ возлюбленной - Ами, и обращается к ее фотографиям. Процесс воспоминания сравнивается с процессом проявки фотоснимков. Роман даже имеет необычный подзаголовок – О проявлении фотобумаги «Велокс». Однако возвращение в прошлое, с его мельчайшими дета-

<sup>3</sup> «Quosego – Tidskrift för Ny Generation» - финский литературный журнал, выходивший на шведском языке с 1928 по 1929 год в издательстве Söderström. Наряду с «Ultra», он считается самым значительным альманахом финско-шведского модернизма, хотя вышли в свет всего четыре выпуска [15].

лями и приметами времени, почти с фотографической документальностью запечатлевшее жизнь богемы в Хельсинки в 1920-е, так и не помогают автору понять, в чем причина их взаимной неспособно-

сти по-настоящему любить, почему их роман так и остался скучной привязанностью, основанной на стремлении к самоутверждению.

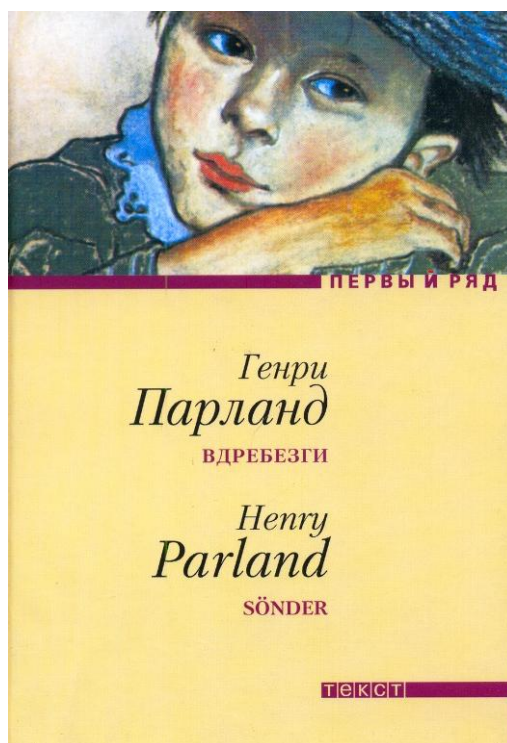


Рис. 2 Роман Г. Парланда «Вдребезги»

Образ скучающего молодого человека, прожигателя жизни, напоминал самого Генри Парланда в годы его учебы в Хельсинки. «Можно сказать, это любовный роман о неспособности любить, и больше — о неспособности понять другого человека, но при этом страстном желании близости и взаимопонимания» - писала переводчица романа О. Мязотс [6].

Очень интересна дальнейшая судьба этого произведения. Впервые роман «Вдребезги» был опубликован лишь в 1987 году в Стокгольме. Он был подготовлен к изданию отцом писателя Оскаром Парландом многими годами ранее, а вышел под редакцией Раббе Энкеля и Гуннара Бьёрлинга, которые внесли определенную стилистическую правку в текст и изменили композиционный строй, сделав композицию линейной. Финский перевод романа впервые был опубликован в 1995 году, за

ним последовали переводы на основные европейские языки, диссертации, исследования.

В последующие шведские издания вносилось много изменений, наиболее авторитетными считаются издания 2005 и 2014 гг. под редакцией шведского исследователя Пера Стама, который в 1998 году защитил диссертацию «Генри Парланд и проект романа «Вдребезги» [14]. Он постарался максимально приблизить композицию и стиль романа к оригиналу. Именно с издания под редакцией П. Стама был сделан и русский перевод, вышедший в 2007 году в издательстве «Текст» в серии «Первый ряд». В книгу вошли и двадцать маленьких стихотворений Генри Парланда, написанных на русском языке. Интересно, что немецкий перевод, вышедший также в 2007 году, попал в престижный рейтинг лучших книг года Германии, который составляют ведущие немецкие ли-

тературные критики, и занял в нем пятое место. Так, спустя многие десятилетия, роман «Вдребезги» получил известность, а его автор был признан одним из важнейших авторов шведоязычной литературы Финляндии XX века.

Судьба самого Генри Парланда завершилась трагически. В ноябре 1930 года юноша заболел скарлатиной и скоропостижно скончался. Получив страшное известие о смерти сына Генри, его мать, Мария Сеземан, сошла с ума. До самой смерти она лежала в психиатрической клинике и так и не пришла в себя: говорила только по-французски и принимала родных детей за посторонних. Могила Генри Парланда, к сожалению, не сохранилась, кладбище в Каунасе в 1960-м году по неизвестным причинам сровняли с землей.

Три младших брата Генри Парланда почти все были людьми творческими. Оскар (1912–1997) – врач-психиатр, а был также известен как шведоязычный писатель и переводчик. Уже выйдя на пенсию, именно он вместе с женой разобрал архив старшего брата, привел в порядок письма, перевел многие из них с русского языка на шведский и подготовил к публикации. Ральф (1914–1995) был также писателем и переводчиком, работал на радио, с 1948 года жил в Швеции.

Младший брат – Герман Парланд (1917-2019) – прожил долгую жизнь. Преподавал структурную механику в Технологическом университете Тампере, был профессором, талантливым математиком, специалистом по междисциплинарным взаимодействиям, сторонником внедрения математических методов в различные научные теории и отрасли.

На протяжении всей своей жизни Герман Парланд не переставал интересоваться судьбой родного города Выборга и его историей. В 1979 году на научном семинаре в г. Эспоо он выступил с докладом на тему «Графические документы Выборгского замка и его окрестностей» и показал старейшее изображе-

ние замка на карте 1542 г. Профессору Парланду удалось установить контакты с советскими учеными: в частности, с известным историком И. П. Шаскольским (1918-1995). В своем письме Г. Парланду от 30 марта 1982 года И. П. Шаскольский писал: «... было бы хорошо, если б Вы смогли такой же отклик [доклада] послать в Выборгский музей... Музей собирается готовить экспозицию отдела по истории Выборга, но имеет очень мало экспонатов, музею очень нужны изображения Выборга и замка разных времен» [5].

С этого письма началось плотное сотрудничество Германа Парланда с Выборгским краеведческим музеем. С 1980-х годов он на безвозмездной основе занимался вопросами реставрации Выборгского замка. В 1991–1992 гг. научные консультации профессора Г. Парланда, а также профессионального музейного сообщества Финляндии помогли в деле спасения Райской башни Выборгского замка. Ученый регулярно принимал участие в больших научных мероприятиях музея, оказывал большую исследовательскую и консультативную помощь сотрудникам музея, содействовал созданию выставок «Шведский Выборг» и «Выборг в составе независимой Финляндии». Герман Парланд умер в Хельсинки 12 июня 2019 году на 103-м году жизни.

Вернувшись к наследию Генри Парланда, необходимо отметить, что огромную работу по публикации нового научного аннотированного издания собрания его сочинений провело в 2015-2020 гг. Шведское литературное общество Финляндии (Svenska litteratursällskapet i Finland). Издания публиковались как в бумажном, так и в цифровом формате. В собрание сочинений входят следующие книги: Стихотворения (2018), Проза (2019), Критика (2019), «Корреспонденция» (2020) и «Письма» (2020) [13]. Особенно ценно для исследователей то, что все пять книг находятся в открытом доступе на сайте Шведского литератур-

ного общества и представляют собой ратуру и культуру Финляндии, России, ценнейший источник сведений о литературе Литвы первой трети XX века.

### Список источников и литературы

1. *Валиев, М. Т.* Биографическая страничка Освальда Андреевича Парланда / М. Т. Валиев, М. А. Семёнов-Тян-Шанский. // Школа Карла Мая. – URL: [http://www.kmay.ru/sample\\_pers.shtml?n=2369](http://www.kmay.ru/sample_pers.shtml?n=2369) (дата обращения: 01.11.2023)
2. Далекая и близкая, легендарная и реальная Куоккала. – URL: <http://морепино.рф/?p=5371> (дата обращения: 05.10.2023)
3. *Карху, Э. Г.* История литературы Финляндии. XX век. / Э. Г. Карху. – Ленинград: Наука, 1990. – 606 с.
4. *Парланд впервые: юбилейная выставка: каталог* / автор текста Н. Ю. Толмачева; авторы аннотаций: Е. В. Догадаева [и др.]. – Санкт-Петербург: Государственный музей-памятник «Исаакиевский собор», 2019. – 80 с.
5. *Мельнов, А. В.* Герман Парланд (17.01.1917–12.06.2019): Инженер, историк, друг музея / А. В. Мельнов. // Виртуальная выставка Выборгского объединенного музея-заповедника «История музея в 60 портретах. Часть 3. 1980-1990-е гг.». – URL: <http://vyborgmuseum.org/istoriya-muzeya-v-60-portretax-3/> (дата обращения: 05.11.2023)
6. *Мяэотс, О.* «Большое видится на расстоянии...» / О. Мяэотс. // Дружба народов. – 2008. – № 6. – С.194–208.
7. *Мяэотс, О.* Возвращенное имя / О. Мяэотс. // Генри Парланд. Вдребезги: Роман; Стихотворения. Пер. со швед. О. Мяэотс. – Москва: Текст, 2007. – С. 167-187.
8. *Подскребаева, Ю.* На каком языке говорили в Выборге до войны / Ю. Подскребаева. // Газета «Выборг», 24.07.2021. – URL: <https://gazetavyborg.ru/news/mestnoe-vremya/na-kakom-yazyke-govorili-v-vyborge-do-voyny/> (дата обращения: 20.10.2023)
9. *Семенова-Тян-Шанская, А. М.* Записки о пережитом / А.М. Семенова-Тян-Шанская. – Санкт-Петербург: Издательство Анатолия, 2013. – 340 с.
10. *Parland H.* Den modernistiska dikten ur formalistisk synpunkt. / H. Parland. // Återsken. Helsingfors: Söderström. 1932, p. 102-110
11. *Parland H.* Idealrealisation. / H. Parland. - Söderström, 1929, 49 p.
12. *Parland H.* Skrifter. / H. Parland. // Svenska litteratursällskapet i Finland 2018-2020. – URL: <https://parland.sls.fi/index.php#showTitle=title> (last request: 02.11.2023)
13. *Stam P.* Krapula: Henry Parland och romanprojektet Sönder. / H. Parland. - Uppsala universitet, 1998, 410 s.
14. *Sundqvist Lisen* (red.) Ultra och Quosego. Faksimilutgåva. / L. Sundqvist. - Atlantis, 2014. 544 p.

**Дорофеева Елена Аркадьевна** - литературовед, переводчик, специалист по литературе Финляндии, независимый исследователь, выпускающий редактор серии «НордБук» издательства «Городец» (г. Москва, Россия), [elenador25@yandex.ru](mailto:elenador25@yandex.ru)

## VYBORG-HELSINKI-KAUNAS: THE FATE OF THE SWEDISH-SPEAKING FINNISH MODERNIST WRITER HENRY PARLAND (1908-1930) AND HIS FAMILY IN THE XX CENTURY

*E. A. Dorofeeva*

*The article is devoted to life and work of a bright representative of Finnish modernism, Henry Parland (1908-1930), whose fate was connected with Vyborg, Helsinki and Kaunas. His poems, the unfinished novel “Vdrebezgi” (“In pieces”) critical articles, essays and letters became important documents of the time, a reflection of the latest trends of modernism and the cataclysms of the era. International fame came to the novel “Vdrebezgi” only in the early 2000s and*

*the writer was recognized as one of the most important authors of Swedish-speaking literature in Finland of the 20th century. The article provides also brief information about other representatives of the Parland family, whose activities left a significant mark on the history of St. Petersburg and Vyborg.*

**Keywords:** Finnish modernism, Finland-Swedish literature, Swedish-speaking writers in Finland, Henry Parland, Herman Parland.

### References

1. *Valiev M. T., Semyonov-Tyan-Shanskij M. A.* Biograficheskaya stranichka Osvalda Andreevicha Parlanda. [Biographical page of Oswald Andreevich Parland]. Shkola Karla Maya [Karl May School]. – URL: [http://www.kmay.ru/sample\\_pers.phtml?n=2369](http://www.kmay.ru/sample_pers.phtml?n=2369) (last request: 01.11.2023) (In Russ.)
2. *Dalyokaya i bliskaya, legendarnaya i real'naya Kuokkala* [Far and near, legendary and real Kuokkala]. – URL: <http://morepino.pф/?p=5371> (last request: 05.10.2023) (In Russ.)
3. *Karhu E. G.* Istoriya literatury Finlyandii. XX vek. [History of Finnish literature. XX century]. Leningrad: Nauka. 1990. 606 p. (In Russ.)
4. *Tolmachyova N.Yu., Dogadaeva E. V.* Parland v pervye: yubilejnaya vystavka: katalog [Parland for the first time: anniversary exhibition: catalog]. // Sankt-Peterburg: Gosudarstvennyj muzej-pamyatnik Isaakievskij sobor. 2019. 80 p. (In Russ.)
5. *Mel'nov A. V.* Herman Parland (17.01.1917–12.06.2019): Ingener, istorik, drug museya. [Herman Parland (01/17/1917–06/12/2019): Engineer, historian, friend of the museum]. Virtual'naya vystavka Vyborgskogo ob`edinyonnogo muzeya-zapovednika "Istoria muzeya v 60 portretah. Chast` 3. 1980-1990-e gg." [Virtual exhibition of the Vyborg United Museum-Reserve "The history of the museum in 60 portraits. Part 3. 1980-1990s."]. – URL: <http://vyborgmuseum.org/istoriya-muzeya-v-60-portretax-3/> (last request: 10.10.2023) (In Russ.)
6. *Myaeots O.* Bol'shoe viditsya na rasstoyanii... [Big things are seen from a distance...] Druzhiba narodov [Friendship of Peoples]. 2008. № 6. P. 194–208. (In Russ.)
7. *Myaeots O.* Vosvrashhyonnoje imya [Return name]. H. Parland. Vdrebezgi: roman, stihotvoreniya [H. Parland. To pieces: roman, poetry]. Perevod so shved. O. Myaeots. Moscow. Text. 2007. P. 167-187. (In Russ.)
8. *Podskrebaeva Yu.* Na kakom yazyke govorili v Vyborge do voiny [What language was spoken in Vyborg before the war?] Gazeta Vyborg [Vyborg newspaper]. 24.07.2021. – URL: <https://gazetavyborg.ru/news/mestnoe-vremya/na-kakom-yazyke-govorili-v-vyborge-do-voyny/> (last request: 20.10.2023) (In Russ.)
9. *Semyonova-Tyan-Shanskaya A. M.* Zapiski o perezhytom [Notes about the past]. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo Anatolia. 2013. 340 p. (In Russ.)
10. *Parland H.* Den modernistiska dikten ur formalistisk synpunkt. Återsken. Helsingfors: Söderström. 1932. P. 102-110.
11. *Parland H.* Idealrealisation. Söderström, 1929, 49 p.
12. *Parland H.* Skrifter. Svenska litteratursällskapet i Finland 2018-2020. – URL: <https://parland.sls.fi/index.php#showTitle=title> (last request: 12.11.2023)
13. *Stam P.* Krapula. Henry Parland och romanprojektet Sönder. Svenska litteratursällskapet i Finland. Helsingfors, 1998. – URL: <https://digi.kansalliskirjasto.fi/teos/binding/2105476?page=5> (last request: 10.11.2023)
14. *Sundqvist L.* (red.) Ultra och Quosego. Faksimilutgåva. Atlantis, 2014. 544 p.

**Dorofeeva Elena Arkadjevna** – literary critic, translator, specialist in Finnish literature, independent researcher, publishing editor of the NordBook series in Gorodets publishing house (Moscow, Russia), [elenador25@yandex.ru](mailto:elenador25@yandex.ru)

*Статья поступила в редакцию: 22.01.2024; принята к публикации: 08.02.2024*



**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:**

*Дорофеева Е. А.* Выборг-Хельсинки-Каунас: Судьба шведоязычного финского писателя-модерниста Генри Парланда (1908-1930) и его семьи в XX веке / Е. А. Дорофеева // Социогуманитарные коммуникации. – 2024. – №1(7). – С. 125-133

**FOR CITATION:**

*Dorofeeva E. A.* Vyborg-Khel`sinki-Kaunas: Sud'ba shvedoyazychnogo finskogo pisatelya-modernista Genri Parlanda (1908-1930) i ego sem'i v XX veke [Vyborg-Helsinki-Kaunas: The fate of the Swedish-speaking Finnish modernist writer Henry Parland (1908-1930) and his family in the XX century]. // Sociogumanitarnye kommunikacii [Social and humanitarian communications]. 2024. №1(7). P. 125-133.